

كنيسة مارمرقس

بمونتريال - كندا

28 برمهاث 1724

الأحد الخامس من الصوم الكبير



بطريركية الأقباط الأرثوذكس

6 أبريل 2008

COPTIC ORTHODOX PATRIARCHATE

April 6, 2008



ST. MARK CHURCH

Montreal, Canada

Baramhat 28, 1724
Fifth Sunday of the Great Lent

يوحنا 5 : 1 - 18 الصوم

اليوم نتحدث عن الفوائد الروحية للصوم: الهدف الرئيسي من الصوم هو لمنفعة الروح. فالصوم في حد ذاته ليس هدفاً وإنما هو وسيلة لنمو الروح. وحرمان الجسد في حد ذاته ليس فضيلة وإنما هو مجرد وسيلة لتصل بها إلي مستوي روحي أعمق وأعلى...

يقول معلمنا بولس الرسول في الرسالة إلي أهل غلاطية "لأن الجسد يشتهي ضد الروح والروح ضد الجسد. وهذان يقاوم أحدهما الآخر حتى تفتلون ما لا تريدون" (غلا 5 : 17).

لكي تنمو الروح يجب أن يخضع الجسد، فالجسد محتاج أن يلجمه الإنسان ولا شك أن الصوم أفضل طريقة للجم الجسد. واللجم لا يعني التعذيب فنحن لا نريد أن يتعذب الجسد لكن نريده أن يخضع للروح. فالجسد يقاوم شهوة الروح ويضعف إرادة الإنسان... "لاني لست أفعل الصالح الذي اريده بل الشر الذي لست اريده فاياه افعل. فان كنت ما لست اريده اياه افعل فلست بعد افعله انا بل الخطية الساكنة في... من ينقذني من جسد هذا الموت" (رو 7 : 19 ، 24). فالخطية متسلطة علي الإنسان وأضعفت إرادته. الإنسان يخطيء رغماً عنه بالرغم من أن ضميره يصرخ بالرغم من أن الروح يريد أن يرتفع بالإنسان إلا أن الخطية الساكنة في الجسد تجذب الروح إلي أسفل ففي الصوم ضبط لهذا الجسد وكبح لشهواته.

والصوم هو المدخل إلي الحياة الروحية وإلي إكتساب الفضائل والمواهب فالصوم يساعد علي تقديس الفكر والقلب وحتى الجسد فالهدف من الصوم هو أن أقترب إلي الله والإقتراب إلي الله يعني البعد عن الخطية والبعد عن الخطية يتم بالتوبة، فالصوم يعطي الإنسان توبة لأنه بدون توبة يكون الصوم مرفوضاً من الله.

الصوم أيها الأحياء فترة تزداد فيها عبادتنا وصلواتنا. أن نصوم بلا صلاة يصبح عمل الجسد لا قيمة له فيجب أن يصحب الصوم الأعمال الروحية من صلوات وقرارات للكتاب المقدس وتأملات روحية وتسبحة وألحان وتراتيل ...

وهناك صوم من نوع آخر يصحب الصوم الإنقطاع عن الطعام ألا وهو صوم الحواس والفكر تصوم العين عن النظر واللسان عن النطق بما لا يليق فإن صام القلب عن الخطية يصبح اللسان صانماً عن كل كلمة بطالة - فالصوم فترة جهاد للفكر حتي يصوم عن الأفكار الشريرة.

من الفضائل التي تصحب الصوم فضيلة الصدقة. فالصائم يشعر بالجوع فيشفق علي الجوعانيين فيمتلي قلبه بالرحمة - والكنيسة في إهتمامها بالصدقة في الصوم ترتل أثناء الصوم "طوبى للرحماء علي المساكين...".

أيها الأحياء متبقي من الصوم أسبوعين ثم أسبوع الآلام، لبتنا نجعل من الفترة المتبقية فترة صوم للجسد وفترة إنتعاش ونمو للروح.

(John 5 : 1 - 18)

Fasting

- ❖ Today we speak about spiritual benefits of fasting: the main aim of fasting is to profit the soul. Fasting is not an objective in itself but it is a mean for the growth of the soul. Depriving the body is not a virtue in itself but just a mean to reach with the soul a deeper and higher spiritual level.
- ❖ Our teacher Saint Paul says in his epistle to the Galatians "For the flesh lusts against the Spirit, and the Spirit against the flesh; and these are contrary to one another, so that you do not do the things that you wish" (Galatians 5 : 17).
- ❖ The body must be subdued In order for the soul to grow, the body needs to be restrained and with no doubt fasting is the best way to do this. Restraining does not mean torturing, we do not want the body to be tortured but we want it to be subjected to the soul because the body is resisting to the desires of the soul and weakens man's will... "For the good that I will to do, I do not do; but the evil I will not to do, that I practice. Now if I do what I will not to do, it is no longer I who do it, but sin that dwells in me... Who will deliver me from this body of death?" (Romans 7 : 19 , 24). Man is dominated by the sin which weakens his will; he commits the sin against his will against his conscious which is screaming. Although the soul wants to lift man up, the sin which resides in the body drags the soul down. In fasting, the body is controlled with all its lusts.
- ❖ Fasting is the gate to the spiritual life and to gain virtues and spiritual gifts. Fasting helps to sanctify the thoughts, the heart and even the body. The aim of fasting is to get closer to God which means to be away from sin and that is through repentance; fasting gives repentance without which fasting will not be accepted from God
- ❖ Fasting, my beloved, is a time where our worship and prayers increase. To fast without prayer makes the work of the body of no value because fasting must be accompanied by spiritual work (prayers, reading of the Holy Bible and spiritual contemplations, praises)...
- ❖ There is another kind of fasting which goes along with abstaining from food that is fasting of the senses and the thoughts. The eye fasts from seeing what is not proper and the tongue fasts from saying what is not appropriate. Fasting is a period of fighting against weakened thoughts until they stop.
- ❖ The virtue of giving alms is one of the virtues which accompanies fasting. The person who is fasting feels hungry so, he feels compassion towards those who are hungry and his heart becomes filled with mercy. The church gives great importance to giving alms during fast and so it sings "blessed are those who have mercy towards the poor..."
- ❖ My beloved, only two weeks remain until the Passion Week, let us make in these remaining days a fast for the body and a grow for the spirit.

Condolences

The church shares the families of the departed their feelings and asks that their souls be reposed in the bosom of the saints:

1. the departed René Mourad, she is the aunt of Jacqueline Michael wife of Tadros Michael
Condolences will be today from 4 – 8 p.m. at URGEL BOURGIE, 816 STE CROIX.
2. The departed Aida Hanna Takla, she is the aunt of Hani Takla husband of Viviane Goweil, and Randa Takla wife of Hani Berzi, and grandmother of Micheline and Jessica Berzi.

Church News and Schedule by telephone: 514- 274-1589

website www.stmarkmontreal.ca email: mark@saintmarkmontreal.ca

For visitation, please contact any of the fathers and leave a message

Fr. Pishoy Saad: 514-274-6119 fr_pishoy@hotmail.com

Fr. Mikhail Aziz: 514-278-3859 frmikhail@copticmail.com

Service Schedule

مواعيد الخدمة

Service	Day	Time	AM/PM	Description
+ Holy Liturgy	Mon	8 - 10	AM	+ القداس الإلهي
+ Holy Liturgy	Tue	10½ - 1	PM	+ القداس الإلهي
+ Confessions	Tue	4 - 7½	PM	+ إعتراقات
+ Holy Liturgy	Wed	4½ - 7	PM	+ القداس الإلهي
+ Holy Liturgy	Thu	10½ - 1	PM	+ القداس الإلهي
+ St. Monica and St. Augustine group meeting	Thu	8 - 9	PM	+ إجتماع أسرة القديسة مونيكا والقديس أغسطينوس
+ Holy Liturgy	Fri	4½ - 7	PM	+ القداس الإلهي
+ Friday Youth Meeting	Fri	8 - 9½	PM	+ إجتماع الشباب
+ Vespers/ Bible Study/ Praises	Sat	7½ - 11	PM	+ عشية - درس كتاب - تسبحة
+ Holy Liturgy	Sun	8½ - 11½	AM	+ القداس الإلهي
+ Sunday School	Sun	12 - 1½	PM	+ مدارس الأحد
+ Meeting of the Eritrean brethren	Sun	1 - 2	PM	+ إجتماع الأخوة الإرتريين
+ Hymns Meeting	Sun	1½ - 2	PM	+ درس ألحان
+ Servants Meeting	Sun	2 - 3	PM	+ إجتماع الخدام

أخبار الكنيسة

1. تحتفل الكنيسة غداً بعيد البشارة المجيد والقداس من 8 – 10 صباحاً..
2. دراسة الكتاب المقدس السبت المقبل من سفر الخروج ، 2625.
3. يقيم كورال القديسة مونيكا والقديس أغسطينوس حفلاً بمناسبة جمعة ختام الصوم يوم 18 أبريل بعد إنتهاء القداس - مع تناول العشاء - قيمة الإشتراك للفرد 5 دولار . للحجز الإتصال بمرقت صليب (450 – 689 7529)
4. طاعة لروح وصية المسيح بدعوة الفقراء إلى ولائنا - تقترح الكنيسة علي أبنائها أن يخصص في كل بيت صندوق يوضع فيه قيمة المجاملات التي يحضرها المدعون (والتي كثيراً ما تزيد عن حاجة الولايم العائلية) ويفتح الصندوق كل فترة وترسل حصيلة الصندوق للفقراء - وبهذا نفرح قلب السيد المسيح والفقراء أيضاً.
5. تقوم الكنيسة بتنظيم معسكر صيفي لأطفال المرحلة الابتدائية (6 - 12 سنة)، لتسجيل الأسماء الإتصال بنيفين أسعد (514 - 583 62 43).
6. يعقد مؤتمر الفتيان من 21 - 23 يونيو والحجز يبدأ بعد عيد القيامة.
7. تقيم أسرة المرحومة فينيس خليل قداس الذكرى السنوية يوم الجمعة 11 أبريل من الساعة 4:30 حتي 7 مساءً ، وهي والدة مايكل ونورما، وابنة وداد جرجس، وأخت كل من فيوليت وموريس وفلورنس وفوزية وجورج وماهر.

مشاركة

1. تشارك الكنيسة أحبائها مشاعرهم وتطلب نياحاً لنفوس الراحلين في أحضان القديسين المرحومة رينيه مراد، وهي عمّة جاكلين ميكائيل حرم السيد تادرس ميكائيل والعزاء اليوم الأحد من 4 - 8 مساءً ب: URGEL BOURGIE 816 STE CROIX
2. المرحومة عايده حنا تكلا، وهي عمّة هاني تكلا وزوجته فيثيان جويل، وعمّة راندا تكلا حرم هاني برزي وجدة ميشلين وجيسيكا برزي

CHURCH NEWS

1. The Church will celebrate tomorrow the feast of the Annunciation and the Holy Liturgy will be from 8 – 10 a.m.
2. Next Saturday's Bible Study will be from the book of Exodus 25, 26.
3. The Quire of Ste Monica and St. Augustine will present hymns of Great Friday on Friday, April 18 (the last Friday of the lent) after the Holy Liturgy. Supper will be offered and the participation cost will be 5\$/ person. For reservation contact Mervat Salib (450 – 689 7529).
4. In obedience to the spirit of the commandment of Christ "to invite the poor to our celebrations", the Church proposes for every family of her children to dedicate a box in which the cost of complimentary gifts that the guests bring during invitations will be collected, the box will be opened from time to time and the collected amount will be sent to the poor – by this the Lord Jesus will be glad in His heart as well as the poor.
5. The Junior Youth Convention (JYC) will be from 21 – 23 June and reservation will start after the feast of Resurrection.
6. The Church is organizing a summer camp for the children of the primary stage (6 – 12 years old). For reservation please call Nevine Assaad (514 – 583 62 43).
7. the family of the departed Venis Khalil will pray the Holy Liturgy in her memory on Friday, April 11, from 4.30 – 7:00 p.m. She is the mother of Michael and Norma, daughter of Wedad Guirguis and sister of Violette, Maurice, Florence, Fawzeyya , George and Maher.